

02.05. – 08.05.

ERZÄHL MIR WAS!

# GRENZENLOS

INTERNATIONALES ERZÄHLFESTIVAL  
2016



[www.storytelling.de](http://www.storytelling.de)

 **AKADEMIE  
REMSCHIED**

Das Erzählen von Geschichten ist eine Kunst, die direkt im Alltag verankert ist. Jeder erzählt Geschichten – aus der Kindheit, aus der Familie, von besonders beeindruckenden, traurigen oder lustigen Erlebnissen. So erklären wir uns, unsere Geschichte und unsere Welt. Jeder Mensch macht das, jeder braucht das. Manche haben es zu einer Kunst entwickelt.

Wer sich einmal von einem Erzählkünstler in die Welt der Fantasie entführen ließ, wird die Faszination nicht so schnell vergessen. „Erzähl mir was!“ rufen wir den Künstlern zu, die zum Internationalen Erzählfestival ins Bergische Land eingeladen wurden.

Organisiert von der Akademie Remscheid mit zahlreichen Kooperationspartnern und Unterstützern, findet das Erzählfestival nun schon zum zehnten Mal statt. 1997 gegründet, ist es eines der traditionsreichsten Erzählfestivals in Deutschland. Mögen die Geschichten auf zahlreiche offene Ohren treffen!



Dr. Stephanie Jentgens  
und Gerhard Knecht  
(Literaturdozentin und Spielpädagoge  
an der Akademie Remscheid)

## GRENZENLOS

Wie soll man in Zeiten, in denen Grenzen für viele Menschen immer unüberwindbarer werden, „grenzenlos“ erzählen? Geschichten kennen keine Grenzen. Menschen tragen sie in sich und so wandern Geschichten von Mund zu Ohr durch alle Kulturen, durch alle Zeiten.

Die Fantasie ist immer grenzenlos. Beim Erzählen mit Mimik, Gestik, mit Hand und Fuß, Herz und Verstand geht man gemeinsam auf eine Reise, teilt Zeit miteinander, lacht, staunt und wundert sich. Das Festival möchte Grenzen überwinden, Erzählkünstler bringen ihre Geschichten zu Menschen jeden Alters, auch an ungewöhnliche Orte: ins Krankenhaus und in den Brückenpark, in die Begegnungsstätte Alte Synagoge und ins Künstleratelier, ins Kinderhospiz und ins Lotsencafe für Geflüchtete.

Doch die Geschichten können erst lebendig werden in der Begegnung mit einem Gegenüber. Deshalb freuen wir uns auf Sie. Es gibt viel zu erzählen! Sie sind herzlich eingeladen. You are welcome. Bienvenue. Hartelijk welkom! Dobro doš li. Soo dhawaada. Karibuni. E Kaabo. Hoş geldiniz. Benvenuti! Wabokhian. Bienvenido. Witamy. وَسَهْلًا أَهْلًا

Susanne Tiggemann  
Künstlerische Leitung

**MONTAG 2. MAI 2016,  
9.30 UHR**

- » Erzählt von Martin Ellrod
- » Gesamtschule Barmen,  
Unterdörnen 1, Wuppertal
- » Schulinterne Veranstaltung für die  
10. und 11. Klassen

**DIE METAMORPHOSEN VON OVID**

„Ovid – Alles wandelt sich“

Vor 2007 Jahren erschien in Rom ein Buch, dessen Autor, Publius Ovidius Naso, Geschichten erzählte, die noch älter waren: in 15 Bänden versammelte er bekannte und unbekannte Mythen und Sagen der griechischen und römischen Welt. Die Art aber, wie er sie verband und ausgestaltete, lässt heute noch staunen: ein rauschhafter Flug über die Abgründe und Untiefen des Seelenlebens, ein Kaleidoskop der Welt mit all ihren sinnlichen Erfahrungen, ein Kanon des Gelächters und der Seufzer.

Der Nürnberger Geschichtenerzähler Martin Ellrod hat aus über 250 Geschichten seine Lieblingsverwandlungen ausgewählt, getreu seinem Vorbild die bekannten mit den unbekanntem gemischt, und erzählt sie nun in eigenen Worten nach.

**SPRINGENDE WÖRTER, SINGENDE BILDER**

Fliege, Spinne, Vogel und mehr. Alle finden Platz im Bauch der alten Frau. Denn in der Not ist der Fantasie keine Grenze zu setzen. Aber, ob noch Platz für ein Pferd übrig bleibt?

Mit Liedern, Bildern und Wörtern unternehmen die Kinder mit Maria Carmela Marinelli eine Zugreise ins Reich der endlosen Möglichkeit. Hin und Zurück.

**MONTAG 2. MAI 2016,  
9.30 UHR UND 10.30 UHR**

- » Erzählt von Maria Carmela Marinelli
- » Städt. integrative Kita Henkelshof,  
Stresemann Str. 25, Remscheid
- » Kita-interne Veranstaltung

**MONTAG 2. MAI 2016,  
14.30 UHR**

- » OGGS Reinshagen, Schimmel-  
buschweg 3-5, Remscheid
- » Schulinterne Veranstaltung

**DIENSTAG 3. MAI 2016,  
17.00 UHR**

- » Erzählt von Maria Carmela Marinelli
- » Die Färberei – Zentrum für Inklusion und Integration, Stennert 8 / Ecke Berliner Straße, Wuppertal-Oberbarmen
- » In Zusammenarbeit mit dem Kulturbüro Wuppertal
- » Kontakt: christine.stratmann@stadt.wuppertal.de
- » Eintritt frei

**EIN BILD FÜR TAUSENDE WORTE**

„Groß war die Freude, als ihr Wunsch erfüllt wurde, aber viel größer war das Erstaunen, als die alte Frau einen Kürbis in den Armen hielt. Ein Bilderkarussell entsteht, von einem roten Faden gehalten, welcher hier und jetzt genauso wie dort und damals brückenschlagend Menschen, Schicksale und Wünsche verbindet.“



**KOPFKINO OHNE GENZEN**

Humorvolle und lehrreiche Geschichten, ganz in der Tradition der Mande-Griots aus Gambia und Senegal und virtuos begleitet auf der Kora, einer westafrikanischen Harfenlaute. Tormenta Jobarteh erzählt für Daheimlebende, Geflüchtete und Reisende.

**TALING – TALING**

Tormenta Jobarteh erzählt mit viel Humor eigene und mündlich überlieferte Geschichten aus Afrika und dem Orient. Dabei begleitet er sich selbst virtuos auf der Kora, einer westafrikanischen 21-saitigen Harfenlaute. Ein interaktives Musik- und Erzähl-Programm für Kinder und ihre Eltern.

**DIENSTAG 3. MAI 2016,  
18.00 UHR**

- » Erzählt von Tormenta Jobarteh
- » Lotsenpunkt Lennep, Kölner Str. 3, Remscheid
- » In Zusammenarbeit mit dem Caritasverband Remscheid
- » Kontakt: 02191 / 789 28 52, Frau Coll
- » Mail: lotsenpunkt@gmx.de
- » Eintritt frei

**MITTWOCH 4. MAI 2016,  
10.00 UHR**

- » Erzählt von Tormenta Jobarteh
- » Pestalozzi Förderschule Wermelskirchen
- » Schulinterne Veranstaltung

**MITTWOCH 4. MAI 2016,  
10.00 UHR UND 11.45 UHR**

- » Erzählt von Katharina Ritter
- » GS am Stadtpark,  
Hindenburgstr. 94, Remscheid
- » Schulinterne Veranstaltung

**MITTWOCH 4. MAI 2016,  
17.00 UHR**

- » Erzählt von Janne Waskönig & Bernd Erenkötter
- » Start auf dem Parkplatz der Akademie Remscheid, Küppelstein 34
- » Anmeldung per Mail:  
stauch@akademieremscheid.de
- » Kontakt: 02191 794-0

**1000 X 1000 SCHRITTE WEIT FORT VON ZUHAUSE  
– (M)EINE SCHWABENKINDER-GESCHICHTE**

Eine Geschichte über Armut und Leid und über großes Glück im Leben: Tausende Kinder aus den armen Alpentälern mussten jedes Jahr eine schwere Reise antreten, um sich und ihre Familien vor dem Hungertod zu bewahren, darunter auch Katharina Ritters Großmutter.

**ERZÄHLWANDERUNG –  
GESCHICHTEN AM WEGESRAND**

Wir nehmen Sie mit: von der Akademie Remscheid bis nach Schloss Burg gehen wir entlang der Wupper und erzählen Ihnen Geschichten. An drei Stationen führen wir Sie über die bekannten Wege hinaus, an fremde Orte und in längst vergangene Zeiten. Hören Sie, was Gastfreundschaft vermag, wie Lebenswege scheitern können und was eigentlich unsere Wanderschuhe denken, wenn sie uns bei Wind und Wetter auf Schritt und Tritt begleiten.

**MITTWOCH 4. MAI 2016,  
19.30 UHR**

- » Erzählt von Raymond den Boestert, Martin Ellrodt, Nikola Hübsch, Tormenta Jobarteh, Maria Carmela Marinelli & Susanne Tiggemann
- » Musik von Moritz und Jakob Jentgens und Michael Pollmann
- » Schloss Burg
- » Eintritt: Erwachsene: 12 €, Schüler/Studenten: 8 €, Familien: 25 €
- » Kartenreservierung unter 02191 – 794-0

**ERZÄHLNACHT AUF SCHLOSS BURG – GRENZGÄNGER**

Grenzgänger überwinden Barrieren, betreten Neuland und manchmal finden sie sich im Niemandsland wieder. Grenzgänger machen sich auf zu neuen Horizonten, entdecken Wundersames, Unbekanntes und immer auch neue Seiten an sich selbst. Sie brauchen Mut, Visionen und eine große Portion Neugierde. Die ErzählerInnen der langen Nacht sind selbst Grenzgänger, kommen aus unterschiedlichen Ländern, haben eine Heimat auf Zeit in der Ferne gefunden, sind Weltreisende und Geschichtensammler. Geschichten kennen keine Grenzen. Sie wandern mit ihren Menschen von Mund zu Ohr durch die Kulturen und durch alle Zeiten.



Foto: Frank Weinitz

**DONNERSTAG 5. MAI 2016,  
10.00 UHR**

- » Erzählt von Rainer Kreuz
- » Kinder- und Jugendpsychiatrie  
Sana-Klinikum, Remscheid,  
Burger Straße 211
- » Kontakt: [claudia.reichert@sana.de](mailto:claudia.reichert@sana.de)
- » Interne Veranstaltung

**DONNERSTAG 5. MAI 2016,  
15.00 UHR**

- » Erzählt von Rainer Kreuz und dabei  
begleitet von Anke Kreuz mit Flöte,  
Bandoneon und Djembe.
- » Café Kanne im Sana-Klinikum,  
Remscheid, Burger Straße 211
- » Kontakt: [claudia.reichert@sana.de](mailto:claudia.reichert@sana.de)
- » Eintritt frei

**GESCHICHTEN AUS DER LUFT GEGRIFFEN**

Eine Erzählstunde für kleine und große Leute: phantasievolle eigene und angeeignete Geschichten über die Grenzen von Ländern, Sprachen und Wirklichkeiten hinaus.

**GESCHICHTEN & TÖNE AUS DER LUFT GEGRIFFEN**

Eine Erzählstunde für kleine und große Leute ab 6 Jahren: phantasievolle eigene und angeeignete Geschichten über die Grenzen von Ländern, Sprachen und Wirklichkeiten hinaus.

**RADIO IM KOPF - MULTIFUNKTIONSMUNDKUNST**

Lärm, Krach, Tumult, Getöse, Gekreische, Gegröle, Radau. Unser Ohr hat keinen Aus-Knopf. Permanent sind wir auf Empfang und treten einem Bombardement aus Lauten, Geräuschen und Tönen entgegen. Dazwischen knistern und funken munter unsere Gedanken. Ruhe ist kostbar, Stille bisweilen ein Mythos. Vrrrm. Pssssschh. MMMM. Klp. Bff.... am Mikrophon Sebastian Fuchs. Der Sprecher, Beatboxer und Vokalartist erzählt poetische und spannende Geschichten, mischt Soundeffekte bei, lässt Klinken und Mäuse klicken, Kühlschränke und Bienen summen, Lastwagen, Beats und Donner rollen. Nur mit seinem Mundwerk erforscht er den Urknall der Laute. Lauscht den Leiden eines geräuschüberfluteten Menschen. Erzählt Märchen ohne Worte. Ein feinziseliertes, 90-minütiger Mix aus Performance-Poesie, Storytelling, Beatbox und vokalen Soundeffekten. Mundwerkliche Erzählungen, die durch ihre Schlichtheit und Dichte, durch ihre Klarheit und plötzliche Virtuosität packen, treffen auf seltene Geräusche und treibende Beats und fluten das Ohr des Betrachters.

**DONNERSTAG 5. MAI 2016,  
19.00 UHR**

- » Erzählt von Sebastian Fuchs
- » Die Börse – Kulturzentrum,  
Wolkenburg 100, Wuppertal
- » 5,- € Eintritt
- » In Zusammenarbeit mit dem  
Kulturbüro Wuppertal
- » Vorbestellung: 0202 – 243 22 -0
- » Kontakt: [christine.stratmann@stadt.wuppertal.de](mailto:christine.stratmann@stadt.wuppertal.de)

**DONNERSTAG 5. MAI 2016,  
20.00 UHR**

- » Erzählt von Frank Belt, Melanie Plag, Maria Wolters aus den Niederlanden und Nikola Hübsch, Rainer Kreuz, Rainer Mensing aus Deutschland
- » Moderation: Susanne Tiggemann und Raymond den Boestert
- » Kellerbar Zum alten Bären, Akademie Remscheid, Küppelstein 34
- » Kontakt: 02191 794-0
- » Eintritt frei

**STORY SLAM DEUTSCHLAND – NIEDERLANDE**

Das Improvisationsspiel für Geschichtenerzähler wird am Vorabend der Fußball-Europameisterschaft zum ersten Mal in Deutschland gespielt: Ein freundschaftlicher, aber auch herausfordernder Wettstreit zwischen dem Netzwerk Erzählen der Akademie Remscheid und dem niederländischen Vertelacademie Netwerk! Spontan müssen Vorschläge in die Geschichte eingebaut werden. Wie kommt das Handy in ein Märchen? Warum trifft der Held einen Obstverkäufer? Sechs ErzählerInnen fabulieren was das Zeug hält und die Fantasie hergibt; aber immer um die Gunst des Publikums. Wer wird gewinnen?

**HINAUF BIS ZU DEN STERNEN UND WIEDER ZURÜCK**

Werden Menschen im Alter Märchen erzählt, so nicken diese, die Weisheit des Märchens erkennend, und lassen sich gerne in die wohlige Atmosphäre fallen, die nur beim Erzählen entstehen kann. Erzähle ich für Menschen mit demenzieller Erkrankung, so kann ich Türen öffnen, da Märchen und die Situation des Erzählens mit emotionalen Erlebnissen aus Kindheit oder Elternschaft eng verknüpft sind. Manchmal bekomme ich für einen Moment einen Zugang, der vorher nicht da war. Denn in Geschichten können wir reisen – so weit, wie wir es wollen!

**FREITAG 6. MAI 2016,  
16.00 UHR**

- » Erzählt von Tanja Mahn-Bertha
- » Städtisches Pflegeheim am Diek, Am Diek 65, Wuppertal-Barmen
- » In Zusammenarbeit mit dem Kulturbüro Wuppertal
- » Kontakt: christine.stratmann@stadt.wuppertal.de
- » Eintritt frei

**FREITAG 6. MAI 2016,  
19.30 UHR**

- » Erzählt von Katharina Ritter
- » Güterhallen Solingen, Atelier Pest Projekt, Peter Aman, Alexander-Coppel-Str. 34
- » 5,- € Eintritt
- » In Zusammenarbeit mit dem Kulturmanagement Solingen
- » Kontakt: m.hoor@solingen.de
- » Tel: 0212 290-2401

**GRENZENLOSE LUST – FRECHE GESCHICHTEN**

Das treibt uns doch alle um – von Grönland bis zu den Oster-Inseln – das mit der Liebe.

Und die Lust erst. Ob im Hochgebirge oder im flachen Land, in entferntesten Wüsteneien oder im Großstadt-dschungel – ohne die Lust wäre das Leben doch einfach nicht lustig!

Freche Geschichten aus aller Welt und dabei kein Blatt vor den Mund genommen: also, rote Ohren sind garantiert!

**GESCHICHTEN ZU VERSCHENKEN**

In Workshops haben die Teilnehmer an der Akademie Remscheid autobiographische Geschichten bearbeitet, Lügengeschichten erfunden, literarische Erzählungen umgearbeitet und Erzählspiele erlernt. An der rauschenden Wupper, unterhalb der waldigen Hänge kann jeder, der mag, den Erzählungen lauschen. Wir freuen uns auf viele offene Ohren! TeilnehmerInnen der Fortbildung „Geschichten erzählen“ fabulieren für Jung & Alt.

**KULINARISCHER ABEND – GRENZENLOS KÖSTLICH!**

Katharina Ritter entdeckt in fremden Töpfen schmackhafte Geschichten. Meisterlich fabulierend kredenzt sie Grüße aus der Küche und verleiht dem Abend seine unvergleichliche Würze. Die Musiker Unsere Lieblinge blicken über den musikalischen Tellerrand. Poetisch und rockig, charmant und virtuos spielen sie mit der Musikgeschichte und springen, jede Grenze hinter sich lassend, lustvoll durch alle Stile.

**SAMSTAG 7. MAI 2016,  
16.00 UHR**

- » Brückenpark Remscheid/Solingen, Müngstener Brückenweg 71, Solingen
- » Kontakt: 02191 794-0
- » Eintritt frei

**SAMSTAG 7. MAI 2016,  
19.30 UHR**

- » Ein Abend für alle Sinne, mit köstlichen Speisen, guten Geschichten und Lieblingsmusik.
- » Akademie Remscheid, Küppelstein 34
- » Menü 20,- € (inkl. Eintritt)
- » Wir bitten um Vorbestellung unter: 02191 794-0



**SONNTAG 8. MAI 2016,  
10.00 UHR**

- » Erzählt von Gregor von Papp
- » Akademie Remscheid im Rahmen der Erzählfortbildung (Hausinterne Veranstaltung)

**SONNTAG 8. MAI 2016,  
11.00 UHR**

- » Susanne Tiggemann erzählt
- » Laurentiusstr. 7, Wuppertal
- » In Zusammenarbeit mit dem Caritas Kinder- und Jugendhospizdienst
- » Hausinterne Veranstaltung

**DIE REISE ZU DEN LICHTERN**

Eine wahre Geschichte von Aufbruch, Mut und einer langen Reise. Wenn der Lehrer ihn nicht geschlagen hätte, dann würde der Junge vielleicht heute noch in dem kleinen Häuschen leben, bei seinen Eltern, im Osten Afghanistans. So aber bricht er mit 9 Jahren alleine auf, sitzt nach einer jahrelangen abenteuerlichen Reise neben mir im Bus nach Berlin und erzählt mir seine Geschichte. Er hat jetzt einen anderen Lehrer. Mich. Ich höre ihm zu und staune. Über die Kraft, den Mut und den Erfindungsreichtum dieses Jungen. Und über die wunderbaren Geschichten, die er erlebt hat.

**WUNSCHGESCHICHTEN AUS DEM KOFFER  
FAMILIENFRÜHSTÜCK**

Aus dem Koffer kommen Geschichten zum Vorschein: spannende, lustige, verwunschene oder unglaubliche. Manche Geschichte gibt es noch gar nicht. Die wird spontan nach den Vorschlägen und mit Hilfe der Kinder aus dem Stegreif erzählt. Wie sind die Kamele zu ihren Hö-

ckern gekommen und die Katzen zu ihrem Namen? Wo findet man lachende Weintrauben? Manchmal braucht es nur ein paar Worte und man reist in eine andere Welt: die grenzenlose Welt der Fantasie.

**WIR LACHEN ZUSAMMEN –  
CHASSIDISCHE GESCHICHTEN**

Alexander Kostinskij ist nicht nur über seine Bücher, Zeichentrickfilme und Theaterstücke in seiner Heimat und in Deutschland bekannt. Er ist ein großer Erzähler und führt im besten Sinne die Tradition jüdischer Märchenerzähler fort. Über seine Erzählerkunst schreibt die Süddeutsche Zeitung: „Wenn Alexander Kostinskij anfängt zu erzählen, dann möchte man, dass er niemals wieder damit aufhört. Kostinskij nimmt seine Zuhörer mit auf eine phantastische Reise in die Ukraine, in sein Schtetl...“

**SONNTAG 8. MAI 2016,  
17.00 UHR**

- » Alexander Kostinskij erzählt
- » Begegnungsstätte Alte Synagoge Wuppertal, Genügsamkeitstraße, Wuppertal
- » Kontakt: 0202-5632958
- » info@alte-synagoge-wuppertal.de
- » Eintritt frei / für Familien, Kinder und Erwachsene



© Lieuwe Stins

### FRANK BELT

Seit 2009 arbeitet er als Erzähler und veranstaltet mit „Op verhaal“ Erzähl-Workshops für Kinder und Erwachsene. Es ist die Kraft der Fantasie, die durch das Erzählen bei allen Beteiligten in Gang gesetzt wird und die Frank Belt immer wieder als Erzähler antreibt.

[www.opverhaal.nl](http://www.opverhaal.nl)



### RAYMOND DEN BOESTERT

Er bringt die Geschichten nah heran ans Publikum, die Charaktere beginnen zu leben. Jeder Zuhörer sieht unterschiedliche Bilder, und so entsteht in jedem von ihnen eine andere und neue Geschichte. Raymond ist Erzähldozent und leitet in den Niederlanden eine „Erzählakademie“. [www.vertelfabriek.nl](http://www.vertelfabriek.nl)



© Roman Größer

### MARTIN ELLRODT

Seit 1987 ist der Bühnenerzähler und Erzählpädagoge im Bereich der darstellenden Künste tätig. In Zusammenarbeit mit dem Goethe-Institut und anderen internationalen Organisationen hat er Auftritte und Kursleitungen in vier Kontinenten sowie Lehraufträge an deutschen Universitäten und Didaktikzentren. [www.ellrodt.de](http://www.ellrodt.de)



© Kristine Löw

### BERND ERLenkÖTTER

Aufgewachsen mit Solinger Platt als Muttersprache und einem Vater mit dem Beruf des Schleifers weiß er viel von den Menschen in den Hofschaften und vom Leben der Schleifer zu erzählen. Er ist im „Flüsterwald“ in den Wupperbergen zwischen Müngsten und Burg als Naturführer „Wuppertell“ unterwegs. [wuppertell.bsmw.de](http://wuppertell.bsmw.de)



### SEBASTIAN FUCHS

Er ist Sprecher, Beatboxer und Vokalkünstler. Nach dem Studium der Sprecherziehung war er als Dozent an der Schauspielschule „Ernst Busch“ in Berlin sowie als Gastprofessor an der HMT Hamburg tätig. Seit 2013 flutet er mit seiner Multifunktionsmundkunst die Ohren der Bundesrepublik. [www.sprechersebastianfuchs.de](http://www.sprechersebastianfuchs.de)



### NIKOLA HÜBSCH

Erzählen lernte sie in Namibia – und seit ihrer Rückkehr nach Deutschland erzählt sie leidenschaftlich gerne für Menschen jeden Alters. In Freiburg leitet sie das Projekt „Erzählen-Zuhören-Weitererzählen“ und hält Lehraufträge zum Erzählen und zu Jeux Dramatiques. [www.nikolahuebsch.com](http://www.nikolahuebsch.com)



### TORMENTA JOBARTEH

Der gambisch deutsche Geschichtenerzähler erzählt mit viel Humor eigene und überlieferte Geschichten aus Afrika und dem Orient. Dabei begleitet er sich virtuos auf der Kora, einer westafrikanischen 21-saitigen Harfenlaute. Sprache, Musik und Rhythmus verweben sich zu einem Zuhör-Erlebnis. [jobarteh-kunda.de](http://jobarteh-kunda.de)



### ALEXANDER KOSTINSKIJ

Alexander Kostinskij schreibt seit 1970 Kinderbücher, Theaterstücke und entwickelte zahlreiche Szenarien für Zeichentrickfilme, für die er u. a. mehre Preise bei Kinofestivals erhielt. Seit 1992 wohnt er in München, wo er als Buchautor, Zeichner und Erzähler tätig ist. [alexander-kostinskij.de](http://alexander-kostinskij.de)



### RAINER & ANNA KREUZ

Als Geschichtenerzähler, Clown, Spiel- und Theaterpädagoge mit langjähriger Berufserfahrung (u. a. im Krankenhaus und im Altenpflegebereich) erzählt er auf animative, phantasievolle und physische Art und Weise eigene, angeeignete und Stehgreif-Geschichten. [www.kreuzweisekreativ.de](http://www.kreuzweisekreativ.de)



### TANJA MAHN-BERTHA

Seit 2007 ist sie jetzt als Erzählerin unterwegs, ausdrucksstark und mit wandelbarer Stimme. Vom ersten Moment an füllt sie die Bühne mit ihrer lebendigen Art und ihrer Präsenz. Sie berührt ihre Zuhörer und hinterlässt sie mal lachend, mal nachdenklich. Man möchte nicht aufhören zu lauschen. [www.wortzauber.eu](http://www.wortzauber.eu)



### MARIA CARMELA MARINELLI

Die Erzählerin, Theaterpädagogin und DaF/DaZ-Lehrerin erzählt äußerst vital, suggestiv, voller Humor, mit überbordendem Temperament, auf Deutsch, Italienisch, Spanisch. Und wenn die Sprache nicht mehr ausreicht, mit Händen, Füßen und einem großen Herzen – bis die Luft brennt. [www.seedlingstories.com](http://www.seedlingstories.com)



### RAINER MENSING

Früher verdiente er sein Geld mit Zauberei, aber er war ein miserabler Zauberer. Das Publikum hatte Spaß, denn seine Tricks bettete er in fantastische Geschichten ein. Heute wandelt er Märchen und Mythen und in lebendige Erzählungen um. Fragen sie ihn nach einer Geschichte, aber bitten sie ihn nie um einen Zaubertrick...



### STEFAN NOELLE UND ALEX HAAS

Zwei Männer. Ein Kontrabass. Eine Trommel. Beide singen. Das ist alles. Und das reicht auch. Poetisch und rockig, charmant und virtuos spielen sie mit der Musikgeschichte und springen lustvoll durch alle Stile. Und wie sie 50 Nachtlieder in 9 Minuten singen, ist so circensisch wie – komisch! [www.unsereliebliche.de](http://www.unsereliebliche.de)



### GREGOR VON PAPP

Gregor Papp ist Geschichtenerzähler und Lehrer. Wenn er nicht erzählt, dann jagt er Geschichten hinterher. Nicht wenige seiner Geschichten hört er von seinen jugendlichen Schülern. Sie kommen aus über 35 verschiedenen Ländern und lernen bei ihm Deutsch, auch indem sie Geschichten hören und selbst erzählen. [www.vonpapp.de](http://www.vonpapp.de)



### MELANIE PLAG

Melanie Plag ist eine ausdrucksstarke Erzählerin, die Geschichten humorvoll zum Leben erweckt. Bei den ersten Storyslams in den Niederlanden war sie mit dabei. In Remscheid wird sie zum ersten mal auf Deutsch ihr Talent für improvisierte Geschichten sehen lassen. [www.babboes.nl](http://www.babboes.nl)



### KATHARINA RITTER

Seit 1998 tourt sie durch die ganze Welt und erzählt uralte Sagen, Märchen und viele eigene Geschichten. Ein wichtiges Thema dabei sind Kinder, die mit ihrer Abenteuerlust und Tapferkeit die Welt schöner machen, wie die Schwabenkinder in 1000x1000 Schritte weit fort von Zuhause. [www.geschichtenerzaehlerin.de](http://www.geschichtenerzaehlerin.de)



### SUSANNE TIGGEMANN

Sie reist landauf, landab und begeistert ihr kleines und großes Publikum mit Geschichten aus eigener Feder, aus aller Welt und aus dem Stegreif heraus. Mit Wort und Stimme, Händen und Füßen, Bewegung und Stille, mit Gefühl und Witz, immer gerade so, wie es zur Geschichte passt. [www.touche-erzaehl-theater.de](http://www.touche-erzaehl-theater.de)



### JANNE WASKÖNIG

Schon als kleines Mädchen wurde sie von ihrer Großmutter auf Reisen ins Märchenland mitgenommen. Dort begegnete sie Figuren, die ihrer Fantasie „Schubkraft“ verliehen. Das Jonglieren mit Wörtern bis hin zur Entwicklung einer fesselnden Geschichte und das Erzählen von Märchen bereiten ihr bis heute großen Spaß.



### MARIA WINTER-WOLTERS

Die Erzählerin und Theaterpädagogin studierte in den Niederlanden und arbeitet jetzt als Theaterpädagogin am Schauspiel Stuttgart. In ihrer Arbeit steht die Kraft der Fantasie in Verbindung mit menschlichen Realitäten im Mittelpunkt.

[www.kkt-stuttgart.de/maria-winter-wolters.html](http://www.kkt-stuttgart.de/maria-winter-wolters.html)

## Erzähl mir was! GRENZENLOS

Internationales Erzählfestival  
2. bis 8. Mai 2016

4 Städte, 18 Erzähler/innen, 5 Musiker, 20 ungewöhnliche Orte, grenzenlos viele Geschichten. Wir freuen uns auf Sie:

### REMSCHIED

**MONTAG 2. MAI 2016, 9.30 UND 10.30 UHR**  
**SPRINGENDE WÖRTER, SINGENDE BILDER**

Maria Carmela Marinelli erzählt für Kinder | Städt. integrative Kita Henkelshof, Stresemann-Str. 25, Remscheid | Kita-interne Veranstaltung

**MONTAG 2. MAI 2016, 14.30 UHR**  
**SPRINGENDE WÖRTER, SINGENDE BILDER**

Maria Carmela Marinelli erzählt für Kinder | OGGs Reinshagen, Schimmelbuschweg 3-5, Remscheid | Schulinterne Veranstaltung

## REMSCHEID

**DIENSTAG 3. MAI 2016, 18.00 UHR  
KOPFKINO OHNE GRENZEN**

Tormenta Jobarteh erzählt für Daheimlebende, Geflüchtete und Reisende  
Lotsenpunkt Lennep, Kölner Str. 3, Remscheid | In Zusammenarbeit  
mit dem Caritasverband Remscheid | Kontakt: 02191 - 789 28 52, Frau Coll  
Mail: lotsenpunkt@gmx.de | Eintritt frei / für Familien, Kinder und Erwachsene

**MITTWOCH 4. MAI 2016, 10.00 UHR UND 11.45 UHR  
1000 X 1000 SCHRITTE WEIT FORT VON ZUHAUSE  
– (M)EINE SCHWABENKINDER-GESCHICHTE**

erzählt von Katharina Ritter | GS am Stadtpark, Hindenburgstr. 94, Remscheid  
Schulinterne Veranstaltung

**MITTWOCH 4. MAI 2016, 17.00 UHR  
ERZÄHLWANDERUNG – GESCHICHTEN AM WEGESRAND**

mit Janne Waskönig & Bernd Erlenkötter | Start auf dem Parkplatz  
der Akademie Remscheid, Küppelstein 34 | Anmeldung per Mail:  
stauch@akademieremscheid.de | Kontakt: 02191 - 794-0  
Eintritt frei / für Familien, Kinder und Erwachsene

## REMSCHEID

**MITTWOCH 4. MAI 2016, 19.30 UHR  
ERZÄHLNACHT AUF SCHLOSS BURG – GRENZGÄNGER**

ErzählerInnen: Raymond den Boestert, Martin Ellrodt, Nikola Hübsch,  
Tormenta Jobarteh, Maria Carmela Marinelli und Susanne Tiggemann  
Musiker: Moritz und Jakob Jentgens und Michael Pollmann  
Eintritt: Erwachsene: 12 €, Schüler/Studenten: 8 €, Familien: 25 €  
Kartenreservierung unter : 02191 - 794-0

**DONNERSTAG 5. MAI 2016, 10.00 UHR  
GESCHICHTEN AUS DER LUFT GEGRIFFEN**

Erzählt von Rainer Kreuz | Kinder- und Jugendpsychiatrie Sana-Klinikum,  
Remscheid, Burger Straße 211 | Kontakt: claudia.reichert@sana.de  
Interne Veranstaltung

**DONNERSTAG 5. MAI 2016, 15.00 UHR  
GESCHICHTEN & TÖNE AUS DER LUFT GEGRIFFEN**

Rainer Kreuz (Erzählung) & Anke Kreuz (Musik) | Café Kanne im Sana-Klinikum,  
Remscheid, Burger Straße 211 | Kontakt: claudia.reichert@sana.de  
Eintritt frei / für Familien, Kinder und Erwachsene

## REMSCHEID

**DONNERSTAG 5. MAI 2016, 20.00 UHR**  
**STORY SLAM D-NL**

ErzählerInnen aus den Niederlanden: Frank Belt, Melanie Plag, Maria Winter-Wolters und Deutschland: Nikola Hübsch, Rainer Kreuz, Rainer Mensing  
Moderation: Susanne Tiggemann und Raymond den Boestert | Akademie Remscheid, Kellerbar Zum alten Bären, Küppelstein 34 | Kontakt: 02191 - 794-0 | Eintritt frei

**SAMSTAG 7. MAI 2016, 16.00 UHR**  
**GESCHICHTEN ZU VERSCHENKEN**

TeilnehmerInnen der Akademie Remscheid fabulieren für Jung & Alt  
Brückenpark Remscheid/Solingen, Müngstener Brückenweg 71, Solingen  
Kontakt: 02191 - 794-0 | Eintritt frei / für Familien, Kinder und Erwachsene

**SAMSTAG 7. MAI 2016, 19.30 UHR**  
**KULINARISCHER ABEND – GRENZENLOS KÖSTLICH**

Ein Abend für alle Sinne, mit köstlichen Speisen, guten Geschichten und Lieblingsmusik | Katharina Ritter (Erzählerin) & Unsere Lieblinge (Singing Bass & Drums) | Akademie Remscheid, Küppelstein 34 | Menü 20,- € (inkl. Eintritt)  
Wir bitten um Vorbestellung unter 02191 - 794-0

## REMSCHEID

**SONNTAG 8. MAI 2016, 10.00 UHR**  
**DIE REISE ZU DEN LICHTERN**

Eine wahre Geschichte von Aufbruch, Mut und einer langen Reise | Erzählt von Gregor von Papp | Akademie Remscheid im Rahmen der Erzählförderung | Hausinterne Veranstaltung

**MONTAG 2. MAI 2016, 9.30 UHR**  
**DIE METAMORPHOSEN VON OVID**

erzählt von Martin Ellrodt | Wuppertal Gesamtschule Barmen, Unterdörnen 1, Wuppertal | Schulinterne Veranstaltung für die 10. und 11. Klassen

**DIENSTAG 3. MAI 2016, 17.00 UHR**  
**EIN BILD FÜR TAUSENDE WORTE**

Maria Carmela Marinelli erzählt für Daheimlebende, Geflüchtete und Reisende  
Die Färberei – Zentrum für Inklusion und Integration, Stennert 8 / Ecke Berliner Straße, Wuppertal-Oberbarmen | In Zusammenarbeit mit dem Kulturbüro Wuppertal | Kontakt: christine.stratmann@stadt.wuppertal.de

## WUPPERTAL

## WUPPERTAL

Eintritt frei / für Familien, Kinder und Erwachsene

**DONNERSTAG 5. MAI 2016, 19.00 UHR**

**RADIO IM KOPF – MULTIFUNKTIONSMUNDKUNST**

Sebastian Fuchs erzählt | Die Börse – Kulturzentrum, Wolkenburg 100, Wuppertal | In Zusammenarbeit mit dem Kulturbüro Wuppertal  
Kontakt: christine.stratmann@stadt.wuppertal.de | 5,- € Eintritt

**FREITAG 6. MAI 2016, 16.00 UHR**

**HINAUF BIS ZU DEN STERNEN UND WIEDER ZURÜCK**

Tanja Mahn-Bertha erzählt für SeniorInnen | Städtisches Pflegeheim am Diek, Am Diek 65, Wuppertal (Barmen) | In Zusammenarbeit mit dem Kulturbüro Wuppertal | Kontakt: christine.stratmann@stadt.wuppertal.de | Eintritt frei

**SONNTAG 8. MAI 2016, 11.00 UHR**

**WUNSCHGESCHICHTEN AUS DEM KOFFER**

**FAMILIENFRÜHSTÜCK**

Laurentiusstr. 7, Wuppertal | Susanne Tiggemann erzählt | In Zusammenarbeit mit dem Caritas Kinder- und Jugendhospizdienst | Hausinterne Veranstaltung

## WUPPERTAL

**SONNTAG 8. MAI 2016, 17.00 UHR**

**WIR LACHEN ZUSAMMEN – CHASSIDISCHE GESCHICHTEN**

Alexander Kostinskij führt im besten Sinne die Tradition jüdischer Märchenerzähler fort | Begegnungsstätte Alte Synagoge Wuppertal, Genügsamkeitstraße, Wuppertal | Kontakt: 0202 - 5632958 | info@alte-synagoge-wuppertal.de  
Eintritt frei / für Familien und Erwachsene

**MITTWOCH 4. MAI 2016, 10.00 UHR**

**TALING – TALING**

Tormenta Jobarteh erzählt | Pestalozzi Förderschule Wermelskirchen  
Schulinterne Veranstaltung

WERMELS-  
KIRCHEN

**FREITAG 6. MAI 2016, 19.30 UHR**

**GRENZENLOSE LUST**

Katharina Ritter erzählt freche Geschichten aus aller Welt | Güterhallen Solingen, Atelier Pest Projekt, Peter Aman, Alexander-Coppel-Str. 34 | In Zusammenarbeit mit dem Kulturmanagement Solingen | Kontakt: m.hoor@solingen.de  
Tel: 0212 - 290-2401 | 5,- € Eintritt

## SOLINGEN



Herzlich willkommen • You are welcome • Hartelijk welkom • Dobro doš li • Soo dhawaada • Sànnu dà zuwà • Karibuni • E Kaabo • Hoş geldiniz • Benvenuti • Bienvenue • Wabokhian • Bienvenido • Witamy • الْهَسَوَالْهَأ • N'dalu • Bem-vindo • Добро пожаловать • Herzlich willkommen • You are welcome • Hartelijk welkom • Dobro doš li • Soo dhawaada • Sànnu dà zuwà • Karibuni • E Kaabo • Hoş geldiniz • Benvenuti • Bienvenue • Wabokhian • Bienvenido • Witamy • الْهَسَوَالْهَأ • N'dalu • Bem-vindo • Добро пожаловать • Herzlich willkommen • You are welcome • Hartelijk welkom • Dobro doš li • Soo dhawaada • Sànnu dà zuwà • Karibuni • E Kaabo • Hoş geldiniz • Benvenuti • Bienvenue • Wabokhian • Bienvenido • Witamy • الْهَسَوَالْهَأ • N'dalu • Bem-vindo • Добро пожаловать • Herzlich willkommen • You are welcome • Hartelijk welkom

Wir danken den Förderern und Kooperationspartnern des Erzählfestivals:



Gefördert durch das

Ministerium für Familie, Kinder,  
Jugend, Kultur und Sport  
des Landes Nordrhein-Westfalen

